

Ovi Amadeus Standardni Uslovi Pristupa su predmetom uslova i odredbi Ugovora.

1. Definicije

Osim ukoliko postoji drugačija namjera, termini koji su definisani u Ugovoru će imati isto značenje kada budu korišteni u ovim Amadeus Standardnim Uslovima pristupa. U ovim Amadeus Standardnim Uslovima Pristupa:

“Ugovor” znači ugovor zaključen između Amadeus-a i Pretplatnika u kojem su ovi Amadeus Standardni Uslovi Pristupa sastavni dio.

“Podaci za Pristup” znači korisničko ime, identifikacioni broj, lozinku, ključ za licenciranje ili osiguranje, sigurnosni token, PIN ili drugi sigurnosni kod, metod, tehnologiju ili uređaj koji se koristi samostalno ili u kombinaciji radi provjere identiteta i ovlaštenja pojedinca za pristup i korištenje Amadeus Sistema, ili po potrebi Amadeus Proizvoda.

“Amadeus Grupa” znači Amadeus i grupu pravnih lica, uključujući Amadeus IT Group, S.A., koji razvijaju, upravljaju i distribuiraju Amadeus Sistem.

“Amadeus Proizvod” znači bilo koji Softver ili drugi proizvod ili uslugu koji Amadeus pruža Pretplatniku u skladu sa Ugovorom.

“Amadeus Usluga” znači bilo koju uslugu pretplate na Softver koji Amadeus čini dostupnim za pristup i korištenje putem Interneta od strane Pretplatnika i njegovih Ovlaštenih Korisnika (npr. Amadeus Selling Platform Connect), zajedno sa Dokumentacijom za korištenje iste.

“Amadeus Sistem” znači kompjuterizovane podatke o putovanjima i system distribucije koji sadrži informacije o rasporedu, dostupnosti, cijenama i povezanim uslugama putem kojeg se mogu napraviti rezervacije i izdavati karte. “Amadeus Sistem” ne uključuje javni Internet ili elektronsku poštu koju Amadeus može učiniti dostupnim.

“Amadeus Sistemski Podaci” znači podatke/informacije dostupne Pretplatniku putem Amadeus Sistema.

“Ovlašteni Korisnici” znači uposlenici, agenti i neovisni ugovarači Pretplatnika koje je Pretplatnik ovlastio da koriste Amadeus Sistem, Amadeus Proizvode, ili ako je dostupno na Teritoriji, Amadeus Direct, u skladu sa ovim Ugovorom. Pretplatnik će održavati pismenu, ažuriranu listu postojećih Ovlaštenih Korisnika i dostaviti istu Amadeusu u roku od deset (10) dana nakon zahtjeva od strane Amadeus koji može biti poslan u bilo koje vrijeme. Ovlašteni Korisnici ne uključuju fizička ili pravna lica koja su uposlenici, agenti ili neovisni ugovarači Amadeus konkurenata.

“Rezervacija” znači svaku pojedinačnu zračnu (“Zračna Rezervacija”), rezervaciju hotelske sobe ili iznajmljivanje auta (“Ne-zračna Rezervacija”) rezervaciju kreiranu u dijelu PNR za plan putovanja, rezervisanu u obrađenu u Amadeus Sistemu koja: (a) nije otkazana, nepotvrđena ili neispunjena; i (b) za koju je, u slučaju Zračnih Rezervacija, izdata karta ili sličan dokument od strane Pružaoca ili njegovog ovlaštenog agenta (“Rezervacija za koju je izdata Karta”). Strane će pretpostaviti da je broj Rezervacija za koje je izdata karta jednak broju Zračnih Rezervacija osim ukoliko je drugačije iskazano u Amadeus automatiziranoj evidenciji. Na primjer: (i) jedan putnik na jednom direktnom letu se broji kao jedna Zračna Rezervacija; i (ii) jedan putnik na dva posebna leta koja su povezana se broji kao dvije Zračne Rezervacije.

“Podaci o Rezervacijama” znači podatke koje kreira Pretplatnik u vezi sa Rezervacijom tokom svog korištenja Amadeus Sistema.

“Dokumentacija” znači priručnike, uputstva za korištenje, dokumentaciju, instrukcije ili druge informacije koje Amadeus dostavlja Pretplatniku kako bi olakšao pravilno korištenje i upravljanje Amadeus Sistemom ili bilo kojim Amadeus Proizvodom, uključujući i one koji su u elektronskom formatu.

“ID uređa” znači svaki jedinstveni identifikacioni kod Amadeus ureda.

“Online Korisnik” znači pojedinačnog putnika koji koriste Webstranicu radi pristupa Amadeus Sistemu.

“PNR” znači podaci o imenu putnika koji su kreirani u Amadeus Sistemu.

“Pružaoč” znači pružaoca usluga u vezi sa putovanjem koji svoje podatke čini dostupnim putem Amadeus Sistema.

“Softver” znači softverske aplikacije za koje Amadeus pruža pristup kao dio Amadeus Usluge ili za koje je moguće uraditi instalaciju na hardver Pretplatnika, zajedno sa Dokumentacijom za korištenje istog i sve nove verzije, ažuriranja, revizije, unaprijeđenja, izmjene i promjene tih softverskih aplikacija.

“Transakcija” znači zahtjev za obrađivanjem podataka koji se prenose putem Amadeus Sistema. Višebrojni elementi podataka koji se prenose u Amadeus Sistemu u nizu će se smatrati jednom Transakcijom. Elementi Podataka preneseni putem čarobnjaka (wizards), makro, robotike ili sličnih načina mogu rezultirati višebrojnim Transakcijama koje nisu vidljive Pretplatniku. Amadeus zadržava pravo da uvodi nove vrste Transakcija i cijene istih, u bilo koje vrijeme, te će korištenje tih novih vrsta Transakcija od strane Pretplatnika predstavljati saglasnost pretplatnika da plati pripadajuće Naknade. “Centralna Sistemaska Transakcija” znači Transakciju koja nije pretraga za najnižom cijenom na Amadeus Proizvodu kao što je Master Pricer.

“Webstranica” znači bilo koju internet webstranicu ili mobilnu aplikaciju koju koristi Pretplatnik da omogući Online korisnicima pristup Amadeus Sistemu.

2. Pristup Amadeus Sistemu

2.1 Pristup. U skladu sa uslovima i odredbama Ugovora, Amadeus odobrava Pretplatniku ne-ekskluzivno, opozivo i neprenosivo pravo, koje ne uključuje pravo da daje podlicence, da pristupi i koristi Amadeus Sistem u okviru Teritorije, isključivo kako bi pridobio Amadeus Sistemski Podatke. Amadeus Sistemu se može pristupiti samo od strane Ovlaštenih Korisnika, i u skladu sa Odjelom 6.2 (*Webstranica Pretplatnika*) ovih Amadeus Standardnih Uslova Pristupa, od strane Online Korisnika.

2.2 Amadeus Sistemski Podaci. Pretplatnik će koristiti Amadeus Sistemski Podatke isključivo za: (a) rezervaciju ili prodaju proizvoda za putovanja ili usluga koje Pružaoci pružaju u Amadeus Sistemu; (b) pružanje informacija o putovanju klijentima Pretplatnika; (c) izdavanje karata, programa putovanja, faktura ili izvaja; (d) aktivnosti u vezi sa knjigovodstvom i vođenjem evidencije o klijentima; i (e) drugim uslugama u vezi sa putovanjem koje Amadeus odobri pismeno. Pretplatnik neće sačinjavati, pohranjivati, prodavati, distribuirati ili na drugi način učiniti dostupnim Amadeus Sistemski podatke, osim na način koji je izričito odobren u skladu sa Ugovorom.

2.3 Zabranjene Aktivnosti. Pretplatnik neće: (a) direktno, indirektno, ručno ili putem robotiziranih uređaja pristupati ili koristiti, ili omogućiti bilo kojem trećem licu osim Ovlaštenih Lica da pristupi ili koristi, Amadeus Sistem ili bilo koji Amadeus Proizvod za: (i) pravljenje rezervacija koje su špekulativne, fiktivne, duple, nepravilne ili prevarne, ili učinjene samo kako bi se dostigli minimalni pragovi Rezervacije, minimalni zahtjevi korištenja ili radi drugog dobijanja nezakonitih ekonomskih prednosti; (ii) rezervaciju mjesta zbog očekivane potražnje; (iii) nepravilno sačinjavanje ili izmjena evidencije; (iv) prenos ličnih poruka osim putem Sistema elektronske pošte; (v) obuku bilo kojih trećih lica za korištenje Amadeus Sistema; (vi) razvoj ili objavu bilo kojeg vodiča za rezervacije, izdavanje karata, prodaju, cargo ili tarife; (vii) upućenja u bilo koje ne-etičke ili nezakonite aktivnosti; (viii) sa ili bez znanja, prenos ili širenje bilo kojeg virusa, trojanskog ili drugih malicioznih, štetnih ili onemogućavajućih podataka, radova, kodova ili programa; ili (ix) mijesanja u, prekid ili pokušavanja dobijanja neovlaštenog pristupa bilo kojem kompjuteru, sistemu ili mreži; (b) davati licence, prenositi, ustupati, objavljivati ili na drugi način učiniti dostupnim Amadeus Sistem ili bilo koji Amadeus Proizvod trećim licima osim Ovlaštenim Korisnicima osim ukoliko je izričito dozvoljeno u skladu sa Ugovorom; (c) osim u mjeri kako je izričito dozvoljeno bilo kojim primjenjivim pravom, i u mjeri u kojoj se isto ne može isključiti ili ograničiti dogovorom Strana, i u mjeri u kojoj je izričito dozvoljeno Ugovorom: (i) pokušati da kopira, izmijeni, duplicira, napravi izvedene radove iz, uokviri, iskopira, re-izda, skine, objavi, prenese ili distribuira sve ili dio Softvera ili Dokumentacije koja mu je dostupna u bilo kojem obliku ili na bilo kojem mediju ili na bilo koji način; ili (ii) pokušati da de-kompilira, obrnuo kompilira, rastavi, preokrene ili na drugi način umanjati na obim koji je dostupan čovjeku, i to dio ili cjelokupan Softver; (d) pristupiti Amadeus Sistemu ili bilo kojem Amadeus Proizvodu putem proizvoda trećih lica (npr. robotskih aparata) koja nisu izričito pismeno odobreni od strane Amadeus-a; (e) koristiti bilo koji automatski uređaj, softver, aplikaciju, program, plug-in za pretraživač, algoritam bilo da je integrisan u pretraživač ili drugačije, ili metodologiju koja ima slične procese ili funkcionalnosti, ili bilo koje manualne procese da nadgleda, vrši bilo koje transakcije, uokviri, izmijeni, doda sadržaj ili kopira dio ili cjelinu Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda; ili (f) pristupiti cjelini ili dijelu Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda kako bi izgradio proizvod ili uslugu koja je konkurentna sa Amadeus Sistemom ili bilo kojim Amadeus Proizvodom.

2.4 Ovlašteni Korisnici. Pretplatnik će osigurati da Ovlašteni Korisnici koriste Amadeus Sistem i Amadeus Proizvode u skladu sa ovim Amadeus Standardnim Uslovima Pristupa, te će biti odgovoran za kršenje ovih Amadeus Standardnih Uslova Pristupa od strane Ovlaštenih Korisnika.

2.5 Instrukcije za Korištenje. Pretplatnik će postupati u skladu sa svim razumnim instrukcijama koje Amadeus dostavi s vremena na vrijeme u vezi sa odgovarajućim i pravilnim korištenjem Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvodom.

2.6 Neproduktivne Rezervacije. Isključivo će Pretplatnik biti odgovoran za uklanjanje svih nepotvrđenih, neispunjenih ili otkazanih Rezervacija iz PNR.

2.7 Transakcije. Pretplatnik će koristiti razumne napore da smanji broj Transakcija po Rezervaciji.

2.8 Izmjene/Prekid. Amadeus ili njegovi davatelji licence mogu, po vlastitoj diskreciji, izmijeniti, ukloniti, prekinuti, zamijeniti, promijeniti, ažurirati ili poboljšati funkcije ili komponente, kao i podatke koji se tu prenose, sve ili bilo koji element Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda bez obaveza prema Pretplatniku. Amadeus će uložiti komercijalno razumne napore da unaprijed obavijesti Pretplatnika o bilo kojoj takvoj materijalnoj aktivnosti. Amadeus neće biti u obavezi da pruži ili održava bilo koje određene podatke ili podatke bilo kojeg određenog Pružaoca u Amadeus Sistemu. Pretplatnik neće izmijeniti ili promijeniti Amadeus Sistem ili bilo koji Amadeus Proizvod.

2.9 Održavanje. Amadeus može u bilo koje vrijeme, bez bilo kakve odgovornosti ili obaveze prema Pretplatniku, provesti planirano vrijeme izvan pogona radi održavanja Amadeus Sistema ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda. Amadeus će uložiti komercijalno razumne napore da minimizira to vrijeme izvan pogona, te da Pretplatniku dostavi o istome prethodno obavještenje.

2.10 Softver i Tehnologija Pretplatnika. Pretplatnik neće integrisati ili povezati bilo koji softver ili tehnologiju sa Amadeus Sistemom ili Amadeus Proizvodom, ili izvršiti bilo koju drugu aktivnost koja bi mogla uticati na Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvod ili na pristup Pretplatnika istom, bez dobijanja prethodne pismene saglasnosti Amadeusa na isto, a koja saglasnost neće biti bezrazložno uskraćena ili data sa zakašnjenjem. Hardver ili softver koji ima Pretplatnik ili njegovi dobavljači za korištenje u vezi sa Amadeus Sistemom će zadovoljavati preovlađavajuće specifikacije i standarde Amadeusa i isto je isključiva odgovornost Pretplatnika. Ukoliko bilo koji takav softver degradira ili se umiješa u performance Amadeus Sistema ili Amadeus proizvoda, ili dođe do neovlaštene izmjene istih, Pretplatnik će biti odgovoran za sve razumne troškove koji nastanu za Amadeus radi dijagnosticiranja i uklanjanja degradacije, mijesanja ili izmjene. Amadeus može po svojoj razumnoj slobodnoj procjeni izmijeniti zahtjeve u vezi sa hardverom i softverom koji su potrebni za korištenje Softvera ili pristupa Amadeus Sistemu.

2.11 Provjera Hardvera i Softvera. Amadeus može provesti online provjere, putem funkcije automatskog ažuriranja ili na drugi način, hardvera ili softvera koje Pretplatnik koristi da pristupi Amadeus Sistemu. Kao dio ovih provjera,

Amadeus može spasiti slijedeće podatke: vrstu i brzinu CPU koji se koriste, veličinu RAM, kapacitet hard-diska, verziju operativnog Sistema. Amadeus će koristiti spašene podatke za provjeru sistemskih performansi, pružanje automatskog ažuriranja, eliminiranje grešaka, provjeru faktura i za generalno pružanje podrške.

3. Prekid Pristupa / Izdavanja Karata

3.1 Prekid Pristupa. Amadeus može odmah prekinuti pristup Pretplatnika Amadeus Sistemu ili bilo kom Amadeus Proizvodu, ili preduzeti korektivne mjere (“**Prekid**”) bez bilo kakve odgovornosti prema Pretplatniku, ukoliko: (a) se Pretplatnik ne pridržava politika Amadeusa koje su u vezi sa korištenjem Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda, ili bilo kojih zakona, pravila, uredbi ili direktivi; (b) Amadeus vjeruje da se prouzrokuje, dozvoljava ili omogućava zloupotreba ili pogrešna upotreba Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda od strane Pretplatnika, ili u ime Pretplatnika; (c) Pretplatnik pokuša izvršiti neovlaštene izmjene Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda; (d) pristup Pretplatnika Amadeus Sistemu ili Amadeus Proizvodu prouzrokuje (npr. zbog korištenja robotskog softvera): (i) degradaciju Amadeus Sistema ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda; (ii) upletanje pri korištenju Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda od strane drugih korisnika ili klijenata; ili (iii) stanje koje može dovesti Amadeus do potencijalnog ili stvarnog kršenja njegovih ugovora sa trećim licima; (e) Amadeus utvrdi situaciju koja predstavlja potencijalno ili stvarno (po razumnoj prosudbi Amadeus) štetno djelovanje na Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvod (uključujući tehničke probleme, sigurnosne rizike, štetu, prekid ili degradaciju Amadeus Sistema ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda) ili na drugi način negativno utiče na mogućnost Amadeusa da pruža usluge Pretplatniku ili drugim korisnicima, ili rezultira u nedovoljnoj ili nepravilnoj upotrebi Amadeus Sistema ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda; (f) Pretplatnik počini bilo koji drugi akt ili propust, koji po viđenju Amadeus, može predstavljati prijetnju Amadeus Sistemu, bilo kojem Amadeus Proizvodu, ili finansijskoj stabilnosti Amadeus-a, sigurnosti informacija/podataka ili intelektualnog vlasništva; (g) Pretplatnik bude identificiran kao neaktivan ili ne odgovara na korespondenciju, korekcije ili zahtjeve u vezi sa Amadeus Sistemom i primjenjivim Amadeus Proizvodom; (h) Amadeus, postupajući razumno, vjeruje da je Pretplatnik ili bilo koji Ovlašteni Korisnik, sada, ili je bio, uključen u bilo koje prevarne ili nezakonite aktivnosti; (i) Amadeus primi sudski ili drugi državni nalog, naredbu ili zahtjev od pravosudnih organa koji izričito, ili po razumnoj prosudbi, zahtjeva od Amadeusa da tako postupi; ili (j) Pretplatnikovo korištenje Amadeus Sistema ili primjenjivog Amadeus Proizvoda na drugi način materijalno krši ovaj Ugovor.

Amadeus će, u mjeri dozvoljenoj primjenjivim pravom, Pretplatniku dostaviti obavijest o Prekidu, čim to razumno bude moguće. Ukoliko je Prekid rezultat aktivnosti ili propusta Pretplatnika, Ovlaštenih Korisnika ili bilo kojih trećih lica koje su pod kontrolom Pretplatnika, a Pretplatnik ne ispravi ili ne može da ispravi te aktivnosti ili propuste u roku od trideset (30) dana od dana dostavljanja obavijesti od Amadeusa, tada Amadeus može raskinuti Ugovor bez bilo kakve odgovornosti prema Pretplatniku ili bilo kojem drugom licu.

3.2 Prekid Izdavanja Karata/Sadržaja. Amadeus može, bez bilo kakve odgovornosti prema Pretplatniku, odmah prekinuti ili ograničiti Pretplatnikovu: (a) mogućnost da izdaje karte za Pružaoce ukoliko to iz bilo kojeg razloga zahtjeva: (i) Pružalac; ili (ii) IATA, ARC ili bilo koje drugo regulatorno tijelo; ili (b) pristup specifičnom sadržaju Pružaoca ukoliko to iz bilo kojeg razloga zahtjeva Pružalac.

4. Amadeus Usluge

4.1 Amadeus Usluge. Amadeus će Amadeus Usluge koje naruči Pretplatnik, uključujući i povezanu Dokumentaciju, pružati Pretplatniku u skladu sa odredbama Ugovora.

4.2 Licenca. Amadeus ovim putem daje Pretplatniku, ne-ekskluzivno, opozivo i neprenosivo pravo koje ne uključuje pravo da daje podlicence, da dozvoli Ovlaštenim Korisnicima da pristupe i koriste Amadeus Usluge koje naruči Pretplatnik, isključivo u vezi sa Pretplatnikovim pristupom i korištenjem Amadeus Sistema na Teritoriji.

4.3 Naručivanje Pristupnih Podataka. Pretplatnik će dostaviti Amadeus-u kompletnu listu imena, prezimena i poslovnih e-mail adresa koje isključivo koriste oni Ovlašteni Korisnici koje je ovlastio Pretplatnik da koriste Amadeus Usluge. Amadeus će nakon toga dostaviti Pretplatniku Pristupne Podatke koje je naručio i URL radi pristupa predmetnoj Amadeus Usluzi. Kada Ovlašteni Korisnik ovjeri svoj pristup, isti može pristupiti relevantnoj Amadeus Usluzi. Svaki Ovlašteni Korisnik će biti u mogućnosti da promijeni svoju ličnu lozinku na login zaslonu relevantne Amadeus Usluge. Pretplatnik može izmijeniti, dodati ili ukloniti Pristupne Podatke koristeći Amadeus uobičajne proceduru narudžbe ili drugo sredstvo koje Amadeus može s vremena na vrijeme učiniti dostupnim. Takvo postupanje će biti izvršeno u skladu sa tada primjenjivim finansijskim, tehničkim i ugovornim uslovima koje Amadeus primjenjuje na dan aktivnosti i, ukoliko se naručuju novi Pristupni Podaci, će biti podložno primjenjivim Naknadama po Ovlaštenom Korisniku.

4.4 Pristupni Podaci. Pretplanik se obavezuje da: (a) maksimalan broj Ovlaštenih Korisnika koje će ovlastiti da pristupe i koriste Amadeus Usluge neće preći broj Pristupnih Podataka koje je naručio; (b) neće dozvoliti da bilo koji Pristupni Podaci budu korišteni od više od jednog pojedinačnog Ovlaštenog Korisnika, osim ukoliko su u cijelosti preneseni na drugog pojedinačnog Ovlaštenog Korisnika, u kojem slučaju prethodni Ovlašteni Korisnik nema dalje pravo da pristupa ili koristi Amadeus Usluge; (c) će dozvoliti Amadeusu da izvrši reviziju Amadeus Usluga kako bi ustanovio ime i Pristupne Podatke svakog Ovlaštenog Korisnika. Ta revizija može biti izvršena ne češće od jednom kvartalno, o trošku Amadeus-a, i to proavo će biti korišteno u razumnu prethodnu najavu, na način koji se neće materijalno mijesati sa uobičajenim poslovanjem Pretplatnika; (d) ukoliko bilo koja revizija navedena u odjelu 4.4.(c) pokaže da su Pristupni Podaci dostavljeni pojedincu koji nije Ovlašteni Korisnik, onda će, ne ograničavajući druga prava Amadeus-a, Pretplatnik bez odlaganja onemogućiti te Pristupne Podatke i

Amadeus neće izdati nove Pristupne Podatke tom pojedincu; i (e) ukoliko bilo koja revizija navedena u odjelu 4.4.(c) pokaže da Pretplatnik nije platio dovoljno Naknada, onda će, ne ograničavajući druga prava Amadeus-a, Pretplatnik u roku od deset (10) dana od dana predmetne revizije platiti Amadeus-u inynos jednak tom nedovoljnom plaćanju, obračuna u skladu sa cijenama navedenim u Prilozima Ugovora.

5. Amadeus Softver

5.1 Softverska Licenca. Ukoliko Pretplatnik naruči bilo kakav Softver koji se ne pruža kao dio Amadeus Usluga, Amadeus ovim putem daje Pretplatniku ne-ekskluzivno, opozivo, ne-prenosivo i nepodložno podlicenciranju pravo da koristi objektivnu verziju Softvera, isključivo u vezi sa pristupom i korištenjem Amadeus Sistema na Teritoriji.

5.2 Korištenje Softvera. Pretplatnik može: (a) koristiti jednu kopiju Softvera za svaku datu Licencu; i (b) kopirati Softver u formu podesnu za čitanje putem mašina samo radi rezerve, i kopirati povezanu Dokumentaciju, pod uslovom da sve kopije i djelimične kopije uključuju obavijesti Amadeusa i njegovih davaoca licence o zaštiti autorskih prava, u mjeri u kojoj je primjenjivo.

5.3 Ažuriranje Softvera. Amadeus će Pretplatniku dostaviti informacije o ažuriranju, reviziji, unaprijeđenjima, izmjenama ili promjenama Softvera (svaka od njih "Ažuriranje Softvera") i dodatnim Naknadama, ukoliko postoje, tih Ažuriranja Softvera nakon izdavanja. Sve dodatne Naknade za Ažuriranje Softvera će biti plative u roku od trideset (30) dana od dana izdavanja Ažuriranog Softvera Pretplatniku, osim ukoliko je Pretplatnik Amadeusu vratio Ažurirani Softver nekoršten, u tom roku. Pretplanik mora instalirati ili dozvoliti Amadeus-u da instalira neizbivni Ažurirani Softver, koji Amadeus pruža bez naknade, u roku od trideset (30) dana od dana obavijesti od strane Amadeus. Osim ukoliko Amadeus pismeno ne obavijesti, Pretplanik će zamijeniti postojeću verziju Softvera sa posljednjom dostupnom verzijom Ažuriranog Softvera u razumnom periodu nakon što Amadeus učini Ažurirani Softver dostupnim. Pretplatnik razumije da možda neće biti u mogućnosti da koristi Ažurirani Softver ukoliko je napravio izvedene programe ili izmjene na Softveru ili hardveru koji se koristi za pristup Amadeus Sistemu. Pretplatnik obavezuje Amadeus da vrši online provjere hardvera i Softvera koji Pretplatnik koristi, kako bi provjerio pravilnu instalaciju Ažuriranog Softvera.

6. Dodatni Amadeus Proizvodi & Obuka

6.1 Dodatni Amadeus Proizvodi. Amadeus može pružiti Dodatne Amadeus Proizvode Pretplatniku. Osim ukoliko je drugačije pismeno ugovoreno od Strana, svi dodatni Amadeus Proizvodi će biti predmetom ovih Amadeus Standardnih Uslova Pristupa i tada preovlađavajućih Naknada koje su bile primjenjive prvog dana prvog korištenja od strane Pretplatnika, što će predstavljati saglasnost Pretplatnika na te uslove i odredbe.

6.2 Webstranica Pretplatnika. Ukoliko Pretplatnik naruči, a Amadeus se pismeno saglasi da pruži, bilo koji Amadeus Proizvod radi vršenja Rezervacija putem Webstranice: (a) isključivo će Pretplatnik biti odgovoran za svu štetu i odgovornost koja proizilazi ili je u vezi sa prevarama po kreditnim karticama, zloupotrebu od strane Online Korisnika koji kupuju proizvode ili usluge putem ili uz pomoć Webstranice. Pretplatnik će obestetiiti Amadeus Grupu i njene podizvođače, uključujući i pružaoc usluge online ispunjavanja karata, od svih potraživanja, štete, troškova ili naknada koje proizau ili su u vezi sa bilo kojom takvom prevarom putem kreditne kartice ili zloupotrebe od strane Online Korisnika; i (b) Pretplatnik će pružiti standardne obavijesti o odciranju od odgovornosti i police o zaštiti podataka na Webstranici ("Obavijesti na Webstranici") koje će štitiiti Amadeus Grupu. Najmanje, Obavijesti na Webstranici će sadržavati odredbe da nijedan pružalac podataka ili informacija na Webstranici, uključujući i Amadeus IT Group, S.A. ili njegova povezana lica, Pružaoci i davaoci licence, neće biti odgovorni za bilo kakva potraživanja, zahtjeve ili štetu, uključujući direktnu, indirektnu, konsekvntnu, specijalnu, kaznenu ili bilo koju drugu štetu ili ekonomski gubitak, koji su nastali kao rezultat pristupa, korištenja ili kupovine bilo kojeg proizvoda ili usluge od strane Online Korisnika putem Webstranice. Obavijesti na Webstranici će biti vidno postavljene na Webstranici, i sa istima će se saglasiti putem postupka odobravanja klikom od strane Online Korisnika, u vrijeme pravljenja Rezervacije ili prije. Pretplanik će osloboditi, štitiiti i držati obeštećenim Amadeus Grupu od bilo kojeg potraživanja od strane Online Korisnika ili bilo kojeg trećeg lica koje proizilazi iz ili je u vezi sa korištenjem Amadeus Sistema, te će obeštešiti Amadeus Grupu od svih potraživanja, štete, troškova ili naknada koji proizilaze iz ili su u vezi sa bilo kojom takvim potraživanjem Online Korisnika ili bilo kojeg trećeg lica.

6.3 Proizvodi za Reklamiranje. Ukoliko Pretplatnik naruči bilo koji Amadeus Proizvod koji pruža usluge prilagođenog reklamiranja ili reklame poruke Pretplatnikovim klijentima (svaki od njih, "Amadeus Proizvod za Reklamiranje"): (a) smatrat će se da je Pretplatnik dao nalog Amadeus-u da dostavi Pretplatniku taj Amadeus Proizvod za Reklamiranje u momentu kada je naručen; (b) Amadeus će slati reklame Pretplatnikovim klijentima samo putem tog Amadeus Proizvoda za Reklamiranje; (c) Amadeus će Obradivati Lične Podatke neophodne da pruža taj Amades Proizvod za Reklamiranje u skladu sa instrukcijama Pretplatnika, što može uključivati instrukcije za obrađivanje informacija, uključujući Lične Podatke u PNR; (d) Pretplatnik će se informisati o, i postupati u skladu sa svim zakonima primjenjivim na reklamiranje ili marketing proizvode, uključujući bilo koje zahtjeve za davanjem obavijesti, ili dobijanjem potrebnih saglasnosti od svojih klijenata; (d) Pretplatnik će obeštešiti Amadeus od svih potraživanja, štete, troškova ili naknada koje proizilaze iz ili su vezi sa nepoštivanjem dobijanja potrebnih obavještenja, saglasnosti ili drugim zahtjevima u skladu sa primjenjivim zakonima; i (e) Amadeus ne potvrđuje niti garantuje da su reklame u skladu sa zakonom ili da su prikladne. Amadeus ne preuzima nikakvu odgovornost za sadržaj reklama, te se ovim putem odriče svake odgovornosti za korištenje bilo koje reklame od strane Pretplatnika.

6.4 Proizvodi za Izvještavanje i Poslovnu Inteligenciju. Radi dobijanja pristupa izvještajima koji sadrže podatke o Rezervacijama ili bilo kojim Amadeus Proizvodima koji se koriste za poslovnu inteligenciju, Pretplatnik mora Amadeus-u dostaviti spisak Uredskih ID koji su u vlasništvu

Pretplatnika. Pretplatnik će biti odgovoran za obavijest o bilo kojim promjenama u spisku Uredskih ID Amadeus-u, čim takva promjena stupi na snagu. Pretplatnik ima pravo da koristi izvještaje i podatke koje Amadeus učini dostupnim ("Tržišni Podaci") u skladu sa odredbama i uslovima Ugovora. Tržišni Podaci: (a) će biti korišteni od strane Pretplatnika isključivo za reklamiranje i prodaju putnih usluga i efikasno vođenje putničkog poslovanja; i (b) su za isključivo korištenje od strane Pretplatnika i neće biti objavljivani, kopirani, saopćavani ili učinjeni dostupnim bilo kojim trećim licima, u cijelini ili djelimično, u izvornoj formi, ili preuređeni u bilo kojem obliku ili na bilo koji način.

6.5 Obuka. Pretplatnik će osigurati da samo Ovlašteni Korisnici koji su zadovoljavajuće završili kurs obuke koji pruža ili odobri Amadeus koriste Amadeus Sistem i Amadeus Proizvode. Amadeus će pružati obuku po tada preovlađujućim Naknadama. Pretplatnik će biti odgovoran za sve povezanе troškove (npr. putovanja, smještaja, ishrane) koje Ovlašteni Korisnik načini u vezi sa tom obukom.

7. Webstranice Trećih Lica / Povezivanje

7.1 Webstranice Trećih Lica. Pretplatnik prima na znanje da Amadeus Sistem i Amadeus Proizvod mogu omogućiti ili asistirati Pretplatniku da pristupi sadržaju webstranica, ili da stupi u komunikaciju, i kupi proizvode i usluge od, trećih lica putem webstranica trećih lica ili drugih Internet funkcija, te da isto radi isključivo na vlastiti rizik. Amadeus ne daje bilo kakve potvrde ili garancije u vezi sa, niti će imati bilo kakvu odgovornost ili obavezu u vezi sa, sadržajem, korištenjem, ili komunikacijom sa, bilo kojom takvom webstranicom trećih lica, ili bilo kojim izvršenim transakcijama, i zaključenim ugovorima od strane Pretplatnika sa bilo kojim takvim trećim licem. Pretplatnik će biti odgovoran da se upozna za uslovima i odredbama webstranica trećih lica i policama o zaštiti privatnosti, prije nego što bude koristio predmetne webstranice trećih lica. Amadeus ne podržava niti odobrava bilo koju webstranicu trećih lica niti sadržaj istih koji se učini dostupnim putem Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda.

7.2 Mreže i Sistemi. Pretplatnik će osigurati da su njegove mreže i sistemi usklađeni sa relevantnim specifikacijama o kojima ga obavijesti Amadeus s vremena na vrijeme.

7.3 Povezivanje sa Amadeus. Isključivo će Pretplatnik biti odgovoran da osigura i održava povezivanje na mrežu i komunikacione linkove od svog sistema prema Amadeus centrima podataka.

7.4 Uređaji za Povezivanje na Mrežu i Komunikacije. Amadeus nije odgovoran za bilo kakvo kašnjenje, propuštanje u dostavi, ili bilo koji drugi gubitak ili štetu koja je u vezi sa ili proizilazi iz povezivanja na mrežu ili je prouzrokovano prenosom podataka putem uređaja za komunikacije Pretplatnika, uključujući i Internet, i Pretplatnik prima na znanje da Amadeus Sistem i Amadeus Proizvodi koje Pretplatnik koristi ili kojima pristupa putem takvih povezivanja na mrežu ili uređaja za komunikacije mogu biti predmetom ograničenja, kašnjenja ili drugim problemima svojstvenim za korištenje istih.

8. Podaci Pružaoca / Neispunjene Rezervacije / Podaci o Rezervacijama

8.1 Podaci Pružaoca. Isključivo su Pružaoci odgovorni da osiguraju da su podaci i informacije koji su dostavljeni i pohranjeni u Amadeus Sistem tačni i pravilno ažurirani. Pretplatnik neće napraviti rezervaciju za cijenu putovanja u slučajevima gdje će razuman upit upućen od strane Pretplatnika pokazati da su te informacije neadekvatno dostavljene i pohranjene u Amadeus Sistemu od strane Pružaoca. Amadeus ne potvrđuje niti garantuje u vezi sa tačnošću ili adekvatnošću podataka Pružaoca ili bilo kojih informacija koje su Pretplatniku dostavljene putem Amadeus Sistema. Shodno navedenom, Amadeus neće biti odgovoran za sadržaj, tačnost, korištenje ili kontinuiranu dostupnost bilo kojih podataka Pružaoca ili bilo koje informacije koje su sadržane u Amadeus Sistemu, te Pretplatnik oslobađa odgovornosti i odriče se od prava na potraživanja protiv Amadeus-a u vezi sa tačnošću i adekvatnošću tih podataka ili informacija.

8.2 Neispunjene Rezervacije. Ukoliko putniku koji ima potvrđenu rezervaciju načinjenu od strane Pretplatnika putem Amadeus Sistema bude uskraćena usluga od strane Pružaoca uslijed prekomjerne prodaje ili nepostojanja evidencije o toj rezervaciji, ili Pružalac dostavi netačne podatke Amadeus-u, jedini pravni lijek za isto će biti onaj koji pruža Pružalac u svojoj tarifi ili uslovima korištenja za ugovor Pružaoca, koji su primjenjivi na Pretplatnika ili putnika.

8.3 Podaci o Rezervacijama. Pretplatnik će: (a) pravilno unositi, ažurirati i održavati Podatke o Rezervacijama; i (b) imati isključivu odgovornost za zakonitost, tačnost i kvalitet Podataka o Rezervacijama. Ukoliko Amadeus utvrdi da je bilo koji Podatak o Rezervacijama netačan, obmanjujući, pogrdan, prevaran ili nezakonit, Amadeus može obavijestiti Pretplatnika i suspendovati pristup tim Podacima o Rezervacijama ukoliko Pretplatnik ne preduzme korektivne mjere u toku vremenskog perioda navedenog od strane Amadeus.

8.4 Franšize/Konzorcij. Ukolko je Pretplatnik član franšize, konzorcija ili druge predstavničke grupe, Pretplatnik je saglasan da se njegovi Podaci o Rezervacijama (ne uključujući Lične Podatke) pružaju sjedištu te grupe.

8.5 Plan Putovanja i Dodatne Usluge. Amadeus može: (a) koristiti Podatke o Rezervacijama da pruži plan putovanja i druge informacije; i (b) ponuditi dodatne usluge, direktno putnicima putem CheckMyTrip ili slične webstranice ili mobilne aplikacije.

8.6 Identifikacija Pretplatnika. Pretplatnik je saglasan da se identifikira u bilo kojim marketinškim, rezervacijskim ili prodajnim podacima koje bilo koje lice u okviru Amadeus Grupe odluči da učini dostupnim. Takvi marketinški, rezervacijski ili prodajni podaci koje Amadeus učini dostupnim neće uključivati identifikaciju, bilo direktno ili indirektno, fizičkih lica, ili, ukoliko je primjenjivo, organizacija u čije ime isti postupaju. U zamjenu, Amadeus će

Pretplatniku učiniti dostupnim nadzorne ploče koje uključuju zbirne podatke o zračnim rezervacijama koje se pružaju pretplatnicima koje pokrivaju sve države koje su predmetom EU Upute za Postupanje za CRS, poznate kao 'Amadeus Analiza Rezervacija', u skladu sa posebnim ugovorom koji će se zaključiti između Strana.

9. Garancije

9.1 Garancija za Performance Softvera. Amadeus garantuje da Softver sadržajno odgovara objavljenjoi Dokumentaciji. Ukoliko Pretplatnik pismeno obavijesti Amadeus o defektima, kao jedini pravni lijek koji Pretplatniku stoji na raspolaganju za materijalno kršenje ove garancije, Amadeus može: (a) uz razumnu kooperaciju Pretplatnika, potvrditi postojanje takvog defekta i onda ispraviti ili zamijeniti bilo koji defektni Softver; ili (b) otkazati Softver iz Ugovora i pružiti proporcionalni povrat preplaćenih naknada za licencu po povratku Softvera. Ova garancija se ne primjenjuje na Softver koji je izmijenjen ili dopunjen od strane Pretplatnika ili njegovih dobavljača.

9.2 Garancija za Softverski Patent / Autorsko Pravo. Amadeus garantuje, po svom najboljem znanju, da dio Softvera koji je napisao Amadeus ili Amadeus Grupa na ili prije Dana Stupanja na Snagu ne krši bilo koje valjane patente trećih lica ili autorska prava. Kao jedini i isključivi pravni lijek Pretplatnika za materijalno kršenje ove garancije, Amadeus će odbraniti Pretplatnika od svakog potraživanja koje navodi da na Dan Stupanja na Snagu dio Softvera koji je napisao Amadeus ili Amadeus Grupa krši valjane patente ili autorska prava. Amadeus ili jedno od njegovih povezanih lica u Amadeus Grupi će platiti svu direktnu pravosužno dosuđenu štetu, plus sve troškove advokata i povezane pravne troškove koji proizilaze iz takvog potraživanja, pod uslovom da Pretplatnik Amadeus-u bez odlaganja dostavi pismenu obavijest o tom potraživanju, razumne informacije i pomoć, i isključivo ovlaštenje da odbrani ili postigne nagodbu u vezi sa potraživanjem. U toku odbrane ili postizanja nagodbe, Amadeus može po vlastitom izboru: (a) osigurati za Pretplatnika pravo da nastavi koristiti Softver; ili (b) zamijeniti ili izmijeniti isti (bez da sadržajno izmijeni njegove funkcije) tako da isti prestane sa kršenjem. Ukoliko Amadeus, po vlastitom izboru, utvrdi da takvi pravni lijekovi nisu razumno mogući, Amadeus može otkazati korištenje Softvera te će Pretplatniku izvršiti proporcionalni povrat preplaćenih naknada za licencu po povratku Softvera i Dokumentacije. Ova garancija se neće primjenjivati ukoliko: (i) Pretplatnik izvrši bilo koju izmjenu ili dopunu Softvera; (ii) navodno kršenje se zasniva na korištenju ili prodaji Softvera ili Amadeus hardvera u kombinaciji sa proizvodima koje ne dobavlja Amadeus; ili (iii) Pretplatnik propusti da instalira drugi Softver koji Amadeus pruži pri čemu bi instalacija tog Softvera spriječila navodno kršenje.

10. Vlasništvo

Bilo koje i svako pravo intelektualnog vlasništva i druga vlasnička prava nad Amadeus Sistemom, Softverom, Amadeus Proizvodima ili Amadeus Uslugama, i svom povezanom Dokumentacijom, know-how, skriptama, dizajnom zasloa, poslovnim procesima, programskim konceptima i ritmom rada, je vlasništvo Amadeus-a ili njegovih davaoca licence, i predstavlja intelektualno vlasništvo Amadeusa ili njegovih davatelja licence, vlasničke informacije i poslovnu tajnu. Amadeus i njegovi davatelji licence zadržavaju sva prava, vlasništvo i interese u toj imovini, uključujući i u svim razvojjima koji su provedeni od strane Amadeus Grupe ili njenih povezanih lica ili u njihovo ime.

11. Sigurnost / PCI-DSS

11.1 Zahtjevi u vezi Sigurnosti. Pretplatnik prima na znanje i saglasan je da okolina u kojoj se koristi Amadeus Sistem i Amadeus Proizvodi mora biti sigurna. Shodno navedenom, Pretplatnik mora (i mora osigurati da će svaki podugovarač ili druga lica koja pružaju informaciono tehnološke usluge u njegovom ime): (a) implementirati i održavati aktivne zaštitne zidove (firewall) koji će ograničiti i kontrolirati dolazni i odlazni saobraćaj na kompjuterskim sistemima Pretplatnikovih klijenata; (b) implementirati i održavati aktivnim i redovno ažurirati anti-virus i anti-malware alate na svim kompjuterima; (c) koristiti samo podržane, ažurirane i ispravljene verzije softvera za aplikacije, operativne sisteme i infrastrukturne komponente, sa svim sigurnosnim ažuriranjima primijenjenim čim prije moguće; (d) osigurati da Ovlašteni Korisnici koriste jake lozinke i da ne dolazi do dijeljenja Pristupnih Podataka između više lica ili ponovnog korištenja jedne te iste lozinke u više proizvoda za Amadeus Sistem i svaki od Amadeus Proizvoda, uključujući i njihov poslovni e-mail račun; i (e) provoditi seminare za sve Ovlaštene Korisnike o poznavanju o tome kako se mogu prepoznati pokušaji krađe identiteta (phishing).

11.2 Pristupni Podaci. Amadeus će Pretplatniku dostaviti Pristupne Podatke za Ovlaštene Korisnike kako bi isti mogli pristupiti i koristiti Amadeus Sistem i bilo koji Amadeus Proizvod ili, ukoliko je dostupno na Teritoriji, Amadeus Direct. Pretplatnik će implementirati i održavati odgovarajuće administrativne procedure kako bi osigurao da se Pristupni Podaci daju samo Ovlaštenim Korisnicima. Isključiva je odgovornost Pretplatnika: (a) sigurnost i korištenje Pristupnih Podataka njegovih Ovlaštenih Korisnika; i (b) svaki pristup i korištenje Amadeus Sistema i bilo kojeg Amadeus Proizvoda direktno ili indirektno od strane ili putem infrastrukture informacionih tehnologija Pretplatnika ili Pristupnih Podataka njegovih Ovlaštenih Korisnika, sa ili bez znanja i odobrenja Pretplatnika. Pretplatnik će bez odlaganja otkazati Pristupne Podatke za osobe koji prestanu da budu kvalifikovani za Ovlaštene Korisnike.

11.3 Neovlašteni Pristup ili Korištenje. Pretplatnik će koristiti sve fizičke, administrativne i tehničke kontrole, provjere i sigurnosne procedure i druge zaštitne mjese potrebne za sigurnu distribuciju i korištenje svih Pristupnih Podataka i spriječiti svaki neovlašteni pristup, ili korištenje, Amadeus Sistema ili primjenjivog Amadeus Proizvoda, te će u slučaju takvog neovlaštenog pristupa ili korištenja, obavijestiti Amadeus bez odlaganja.

11.4 PCI-DSS. Amadeus i Pretplatnik su svaki pojedinačno odgovorni za sigurnost podataka vlasnika kartice koji su pohranjeni ili obrađeni ili preneseni putem njihovih sistema, te su saglasni da zajednički rade na tome

da održe tu sigurnost kako bi omogućili da se Amadeus na godišnjoj osnovi certificira za Standard Sigurnosti Podataka Industrije Platnih Kartica (Payment Card Industry Data Security Standard ("PCI-DSS")), koji je objavljen i obavezan od strane PCI Vijeća za Sigurnosne Standarde (PCI Security Standards Council) u vrijeme certifikacije, a u vezi sa pohranjivanjem, prenosom ili obradom podataka vlasnika kartice koji pripadaju putnicima.

11.5 Unošenje Podatka. Pri korištenju Amadeus Sistema ili bilo kojeg Amadeus Proizvoda, Pretplatnik je saglasan da će svo unošenje podataka o vlasniku kartice od strane ili u ime Pretplatnika biti uneseno u odgovarajuća polja (npr. PNR ili polja za profil putnika) koja su s vremena na vrijeme određena od strane Amadeus-a, i za koje Amadeus primjenjuje enkripciju. Ova polja u PNR i profilu uključuju:

(a) PNR elementi:

Kriptovana Komanda	Naziv Elementa
FP	Oblik plaćanja
INS	Oblik pod-elemenata plaćanja u elementima osiguranja
MCO, XSB, i SVC	Oblik pod-elemenata plaćanja u raznim dokumentima
NFP	Neutralni oblik plaćanja
SSR FOID	Zahtjev za specijalnu uslugu za oblik identifikacije
RM, RC, RX, RY, RI i RQ	Napomene
SSR EPAY	Zahtjev za specijalnu uslugu za elektronska plaćanja
/G	Garantna polja za hotelske i auto segmente
/DP	Depozitna polja za hotelske i auto segmente

(b) Elementi Profila:

Kriptovana Komanda	Naziv Elementa
FP	Oblik plaćanja
SR FOID	Zahtjev za specijalnu uslugu za oblik identifikacije
SR EPAY	Zahtjev za specijalnu uslugu za elektronska plaćanja
RM	Uopćena napomena
RC	Povjerljiva napomena
RQ	Napomena u vezi sa kontrolom kvalitete
RX	Korporativna napomena
RIR	Napomena u vezi sa planom putovanja
PPR	Prioritetna linija
PPS	Ranije pohranjeni unosi
RY	RY napomena
PHI	Garantna polja za hotelske segmente
PCI	Garantna polja za auto segmente

11.6 Dodatni Sigurnosni Zahtjevi. Pretplatnik mora (i mora osigurati da će bilo koji podizvođač ili treće lice koje pruža usluge informacione tehnologije u ime Pretplatnika) implementirati, održavati i postupiti u skladu sa dodatnim sigurnosnim zahtjevima informacija, politikama ili standardima koje ustanovi Amadeus i koje s vremena na vrijeme saopći Pretplatnicima. Pretplatnik mora bez odlaganja o vlastitom trošku preduzeti mjere koje su neophodne da se ti zahtjevi implementiraju, a u svakom slučaju ne nakon navedenog roka.

11.7 Treća Lica Pretplatnika. Pretplatnik će obavijestiti Amadeus ukoliko želi da poveže pružaoca ili partnera treće lica (npr. pružaoc usluga plaćanja) na Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvod ("Treća Lica Pretplatnika"). Povezivanje bilo kojih Trećih Lica Pretplatnika na Amadeus Sistem ili Amadeus Proizvod će biti uslovjeno prethodnom pismenom saglasnošću Amadeus-a i sljedećih trajnih uslova: (a) Amadeus može u bilo koje vrijeme uvesti uslove korištenja ili sigurnosne mjere primjenjive na Treća Lica Pretplatnika, za čiju će implementaciju kod Trećeg Lica Pretplatnika biti odgovoran Pretplatnik; (b) Pretplatnik će osigurati da svako Treće Lice Pretplatnika u svako doba u cijelosti postupi u skladu sa PCI-DSS te će na zahtjev Amadeus-a dostaviti dokaz o takvom postupanju; (c) Amadeus može odmah i bez prethodne obavijesti isključiti Treće Lice Pretplatnika koje prekrši ili ne postupi u cijelosti sa PCI-DSS obavezama; i (d) Amadeus neće imati odgovornost za postupanje ili ispunjenje PCI-DSS od strane Trećeg Lica Pretplatnika.

11.8 Zahtjevi u vezi sa Neprikladnim Dizajnom. Amadeus neće biti u obavezi da razvija, ugosti ili implementira bilo koje razvoje, i ne pruža bilo kakve

garancije povezane sa sigurnošću u vezi sa istim, u mjeri u kojoj su Pretplatnikovi razvojni zahtjevi inkompatibilni ili suprotni sa PCI-DSS ili Amadeus Sigurnosnim Standardima ili su na drugi način suprotni sa primjenjivim zakonima, pravilima ili obaveznim standardima industrije. U vezi sa eksterno hostiranim razvojem, Amadeus se može saglasiti da razvije navedeno neprikladno rješenje, pod uslovom da Pretplatnik ovim putem oslobađa Amadeus i sva njegova povezana lica od bilo koje i sve odgovornosti, te se odriče prava na naknadu štete, gubitka, troška ili povrede i bilo kojeg potraživanja koje bi u budućnosti mogao imati protiv Amadeus-a ili njegovih povezanih lica kao rezultat razvoja ili implementacije rješenja, uključujući i propuštanje postupanja u skladu sa PCI-DSS.

11.9 Prekid. Amadeus može odmah prekinuti Pretplatnikov pristup Amadeus Sistemu ili Amadeus Proizvodu, ili preduzeti korektivne mjere, bez bilo kakve odgovornosti prema Pretplatniku, ukoliko Pretplatnik propusti da postupi u skladu sa ovim Članom.

11.10 Odgovornost za štetu. Pretplatnik je saglasan da propuštanje da postupi u skladu sa ovim Članom može dovesti do kompromitiranja okoline krajnjih korisnika u kojoj se koriste Amadeus Sistem i Amadeus Proizvod, što može dovesti do prevare, zloupotrebe ili kršenja zaštite podataka. Shodno navedenom, Pretplatnik će obešteti predmetna lica u okviru Amadeus Grupe od svih potraživanja, odgovornosti, kazni, štete i povezanih troškova i naknada koje proizilaze ili su u vezi sa: (a) propuštanjem Pretplatnika da implementira, održava ili postupi u skladu sa bilo kojim sigurnosnim zahtjevima, politikama ili standardima navedenim u ovom Članu ili saopćenih Pretplatniku u skladu sa odjelom 11.6. gore; ili (b) razvojem neprikladnih rješenja u skladu sa odjelom 11.8 gore.

12. Poslovanje

Amadeus i Pretplatnik će se pridržavati visokih standarda poslovne etike, integriteta i poštenog poslovanja, te neće uraditi ništa što bi moglo diskreditovati ili na bilo koji način naštetiti reputaciji ili goodwill druge strane ili njegovih povezanih lica.

13. Izmjene

Amadeus zadržava pravo da, po slobodnom izboru, izmijeni ove Amadeus Standardne Uslove Pristupa u bilo koje vrijeme ("Izmjene") obavještavajući Pretplatnika o tim izmjenama. Bez obzira na sve drugo navedeno u ovom Ugovoru, Amadeus može obavijestiti Pretplatnika o bilo kojim izmjenam objavom na :

<https://amadeus.com/documents/en/travel-channels/legal/amadeus-standard-terms-of-access.pdf>

Izmjene se neće primjenjivati retroaktivno, i iste će stupiti na snagu trideset (30) dana nakon obavijesti. Međutim, Izmjene koje se tiču nove funkcionalnosti ili izmjene koje su napravljene uslijed pravnih razloga će stupiti na snagu odmah po dostavljanju obavijesti. Pretplatnik prima na znanje svoju obavezu da redovno provjerava Amadeus Standardne Uslove Pristupa kako bi utvrdio da li je bilo izmjena. Ukoliko su bilo koje Izmjene neprihvatljive za Pretplatnika, onda Pretplatnik može raskinuti ovaj Ugovore ili, ukoliko je primjenjivo, predmetni Amadeus Proizvod dostavljanjem pismene obavijesti Amadeusu u roku od trideset (30) dana od obavijesti Amadeusa o izmjenama. Pretplatnikovo kontinuirano korištenje Amadeus Sistema ili Amadeus Proizvoda u periodu od trideset (30) dana nakon obavijesti Amadeusa o izmjenama će značiti da se smatra da je Pretplatnik prihvatio i da je saglasan sa tim izmjenama.

14. Salvatorna klauzula

Ukoliko bilo koja odredba Amadeus Standardnih Uslova Korištenja bude od strane suda ili drugog tribunala nadležne jurisdikcije ustanovljena kao ništava ili neizvršiva, takva odredba će biti ograničena ili uklonjena u najmanjoj mjeri koja je potrebna i biće zamijenjena sa odredbom koja najbolje odražava namjeru ovih Amadeus Standardnih Uslova Pristupa, te će Amadeus Standardni Uslovi Pristupa nastaviti da budu na snazi i valjani.

15. Primjenjivo Pravo & Jurisdikcija

15.1 Primjenjivo Pravo. Na ove Amadeus Standardne Uslove Pristupa i bilo koji spor ili potraživanje koje proizilazi iz ili je u vezi sa istima ili sa njihovim predmetom ili oblikom (uključujući ne-ugovorne sporove i potraživanja) će se primjenjivati i isti će se tumačiti u skladu sa pravom navedenim u Ugovoru, bez uzimanja u obzir pravila o sukobu zakona, pravila ili principa koji bi mogli zahtijevati primjenu bilo kojeg drugog prava ili toga gdje je Ugovor i bilo koja izmjena istog stvarno izvršena.

15.2 Jurisdikcija. Svaka od Strana se neopozivo saglašava da će sudovi navedeni u Ugovoru imati isključivu nadležnost da riješe bilo koji spor ili potraživanje koje proizilazi iz ili je u vezi sa ovim Amadeus Standardnim Uslovima Pristupa ili njihovim predmetom ili oblikom (uključujući i ne-ugovorne sporove ili potraživanja). Svaka Strana se odriče u najvećoj mjeri dozvoljenoj zakonom suđenja od strane porote, za sva potraživanja koja proizilaze iz ili su u vezi sa ovim Amadeus Standardnim Uslovima Pristupa.

VERZIJA 1.1

DATUM: 10. DECEMBAR 2018